

# Miele

de	Deutsch	Deutsch
en	English	Englisch
fr	Français	Französisch
bg	Bŭlgarski	Bulgarisch
cs	Český	Tschechisch
da	Dansk	Dänisch
el	ελληνικά	Griechisch
es	Español	Spanisch
et	Eesti	Estnisch
fi	Suomi	Finnisch
hr	Hrvatski	Kroatisch
hu	Magyar	Ungarisch
it	Italiano	Italienisch
lt	Lietuvos	Litauisch
lv	Latvijas	Lettisch
nl	Nederlands	Niederländisch
no	Norsk	Norwegisch
pl	Język polski	Polnisch
pt	Português	Portugiesisch
ro	Romanesco	Rumänisch
sk	Slovenčina	Slowakisch
sl	Slovenščina	Slowenisch
sr	Srpski	Serbisch
sv	Svenska	Schwedisch

# Entkalkungskartusche

## Verbraucher-Datenblatt über Inhaltsstoffe, Verordnung (EG) Nr. 648/2004, Anhang VII, D



### 1.1. Produktidentifikator

Produktform : Gemisch  
Name : Entkalkungskartusche  
Materialkennzahl : 00000235  
Rezeptur-Nr. : 01KHE1208.21

### 2. Hersteller

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh - Germany  
Tel.: +49 (0) 5241 89-0

### 3. Bestandteile

<https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

MALIC ACID
MALEIC ACID
SODIUM SULFITE
SORBIC ACID

KFT Verbraucher-Datenblatt EU 11

*Diese Informationen basieren auf unserem aktuellen Wissen und sollen das Produkt nur im Hinblick auf Gesundheit, Sicherheit und Umweltbedingungen beschreiben. Sie dürfen also nicht als Garantie für spezifische Eigenschaften des Produktes ausgelegt werden.*

# Descaling Cartridge

## Consumer Ingredient Datasheet, Regulation (EC) Nr. 648/2004, Annex VII, D



### 1.1. Product identifier

Product form : Mixture  
Name : Descaling Cartridge  
Material code : 00000235  
Formulation-No. : 01KHE1208.21

### 2. Manufacturer

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh - Germany  
Tel.: +49 (0) 5241 89-0

### 3. Ingredients

<https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

MALIC ACID
MALEIC ACID
SODIUM SULFITE
SORBIC ACID

KFT Verbraucher-Datenblatt EU 11

*This information is based on our current knowledge and is intended to describe the product for the purposes of health, safety and environmental requirements only. It should not therefore be construed as guaranteeing any specific property of the product.*

# Cartouche de détartrage

## Fiche des ingrédients pour le consommateur, Règlementation (CE) No.648/2004, Annexe VII, D



### 1.1. Identificateur de produit

Forme du produit : Mélange  
Nom : Cartouche de détartrage  
Code matériel : 00000235  
N° d'ordonnance : 01KHE1208.21

### 2. Fabricant

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh - Germany  
Tel.: +49 (0) 5241 89-0

### 3. Composants

<https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

MALIC ACID
MALEIC ACID
SODIUM SULFITE
SORBIC ACID

KFT Verbraucher-Datenblatt EU 11

*Ces informations sont basées sur nos connaissances actuelles et décrivent le produit pour les seuls besoins de la santé, de la sécurité et de l'environnement. Elles ne devraient donc pas être interprétées comme garantissant une quelconque propriété spécifique du produit.*

# Wkład do automatycznego odkamieniania

Arkusz danych składników dla konsumentów,  
rozporządzenie (WE) nr 648/2004, załącznik VII,  
punkt D



## 1.1. Identyfikator produktu

Postać produktu : Mieszanina  
Nazwa : Wkład do automatycznego odkamieniania  
Kod materiału : 00000235  
Numer receptury: : 01KHE1208.21

## 2. Wytwórca

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh - Germany  
Tel.: +49 (0) 5241 89-0

## 3. Składniki

<https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

MALIC ACID
MALEIC ACID
SODIUM SULFITE
SORBIC ACID

KFT Verbraucher-Datenblatt EU 11

*Podane informacje odpowiadają naszej aktualnej wiedzy i mają zapewnić opis produktu wyłącznie dla celów związanych z wymogami dotyczącymi zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska. Dlatego nie należy ich rozumieć jako gwarancji jakiegokolwiek konkretnej właściwości produktu.*

# Декалцираща касета

Информационен фиш за съставките за  
потребители, Регламент (ЕО) № 648/2004,  
Приложение VII, Г



## 1.1. Идентификатор на продукта

Форма на продукта : Смес  
Наименование : Декалцираща касета  
материален код : 00000235  
Номер на рецепта: : 01KHE1208.21

## 2. Производител

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh - Germany  
Тел.: +49 (0) 5241 89-0

## 3. Съставки

<https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

MALIC ACID
MALEIC ACID
SODIUM SULFITE
SORBIC ACID

KFT Verbraucher-Datenblatt EU 11

*Тази информация се основава на нашите текущи познания и е предназначена да даде описание на продукта само за целите на здраве опазването, безопасността и околната среда. Поради това, тя не трябва да се тълкува като гаранция за свойствата на продукта.*

# Odvápňovací kartuše

Datový list složek přípravků, nařízení (ES) č.  
648/2004, Příloha VII, D



## 1.1. Identifikátor výrobku

Forma výrobku : Směs  
Název : Odvápňovací kartuše  
Kód materiálu : 00000235  
Číslo receptura: : 01KHE1208.21

## 2. Výrobce

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh - Germany  
Tel.: +49 (0) 5241 89-0

## 3. Složení

<https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

MALIC ACID
MALEIC ACID
SODIUM SULFITE
SORBIC ACID

KFT Verbraucher-Datenblatt EU 11

*Tyto informace vycházejí z našich současných poznatků a jejich účelem je popsat výrobek výhradně z hlediska požadavků na ochranu zdraví, bezpečnosti práce a ochrany životního prostředí. Nesmějí být chápány jako záruka jakýchkoli konkrétních vlastností výrobku.*

# Afkalkningspatron

Forbruger-ingredientsdata, Forordninger (EC) Nr. 648/2004, Annex VII, D



## 1.1. Produktidentifikator

Produktets form : Blanding  
Navn : Afkalkningspatron  
Materialekode : 00000235  
Recepturnummer : 01KHE1208.21

## 2. Fabrikant

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh - Germany  
Tel.: +49 (0) 5241 89-0

## 3. Ingredienser

<https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

MALIC ACID
MALEIC ACID
SODIUM SULFITE
SORBIC ACID

KFT Verbraucher-Datenblatt EU 11

*Denne information er baseret på vores nuværende viden og har kun til formål at beskrive produktet i henhold til sundhed, sikkerhed og miljømæssige krav. Det skal derfor ikke opfattes som en garanti for nogen specifik produktegenskab.*



**1.1. Αναγνωριστικός κωδικός προϊόντος**

Μορφή προϊόντος : Μείγμα  
Όνομα : αμπούλα αφαίρεσης αλάτων  
Κώδικα υλικού : 00000235  
Αριθμός τυποποιημένης παρασκευής: : 01KHE1208.21

**2. Παρασκευαστής**

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh - Germany  
Τηλ.: +49 (0) 5241 89-0

**3. Συστατικά**

<https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

MALIC ACID
MALEIC ACID
SODIUM SULFITE
SORBIC ACID

KFT Verbraucher-Datenblatt EU 11

*υτές οι πληροφορίες βασίζονται στις τρέχουσες γνώσεις μας και προορίζονται για να περιγράψουν το προϊόν αποκλειστικά για λόγους υγείας, ασφαλείας και περιβαλλοντικών απαιτήσεων. Συνεπώς, δεν θα πρέπει να θεωρηθεί ότι εγγυάται οποιαδήποτε συγκεκριμένη ιδιότητα του προϊόντος.*

# Cartucho descalcificador

## Hoja informativa de ingredientes para el consumidor, Reglamento (CE) n° 648/2004, Anexo VII, D



### 1.1. Identificador del producto

Forma del producto : Mezcla  
Nombre : Cartucho descalcificador  
Código material : 00000235  
Número de fórmula: : 01KHE1208.21

### 2. Fabricante

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh - Germany  
Tel.: +49 (0) 5241 89-0

### 3. Componentes

<https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

MALIC ACID
MALEIC ACID
SODIUM SULFITE
SORBIC ACID

KFT Verbraucher-Datenblatt EU 11

*Esta información se basa en nuestro conocimiento actual y tiene como finalidad describir el producto para la tutela de la salud, seguridad y medio ambiente. Por lo tanto, no debe ser interpretada como garantía de ninguna característica específica del producto.*

# Katlakivieemalduskassett

Tarbija koostisainete andmeleht, määrus (EÜ) nr  
648/2004, VII lisa, D



## 1.1. Tootetähis

Toote esinemisvorm : Segu  
Nimetus : Katlakivieemalduskassett  
Materjali kood : 00000235  
Retsept nr. : 01KHE1208.21

## 2. Tootja

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh - Germany  
Tel.: +49 (0) 5241 89-0

## 3. Koostisained

<https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

MALIC ACID
MALEIC ACID
SODIUM SULFITE
SORBIC ACID

KFT Verbraucher-Datenblatt EU 11

*Käesoleva toote kasutamiseks märgitud ettevaatusabinõude võtmise ning täieliku ja piisava teabe hankimine eest vastutab kasutaja*

**1.1. Tuotetunniste**

Tuotteen ryhmittely : Seos  
Nimi : Kalkinpoistopatruuna  
Materiaalikoodi : 00000235  
Hankkeen numero: : 01KHE1208.21

**2. Valmistaja**

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-StraÙe 29  
33332 Gütersloh - Germany  
Tel.: +49 (0) 5241 89-0

**3. Ainekset**

<https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

MALIC ACID
MALEIC ACID
SODIUM SULFITE
SORBIC ACID

KFT Verbraucher-Datenblatt EU 11

*Nämä tiedot perustuvat nykyiseen tietämykseen ja niiden tarkoitus on kuvata tuotetta vain terveys-, turvallisuus- ja ympäristövaatimusten näkökulmasta. Niiden ei siksi pidä tulkita takaavan mitään tuotteen erityistä ominaisuutta.*

# Kartuša za uklanjanje kamenca

## Tehnički list s popisom sastojaka za potrošače, Uredbe (EZ) br. 648/2004, Prilog VII, D



### 1.1. Identifikacijska oznaka proizvoda

Proizvod u obliku : Smjesa  
Naziv : Kartuša za uklanjanje kamenca  
Materijalni kod : 00000235  
Br. recepture : 01KHE1208.21

### 2. Proizvođač

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh - Germany  
Tel.: +49 (0) 5241 89-0

### 3. Sastojci

<https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

MALIC ACID
MALEIC ACID
SODIUM SULFITE
SORBIC ACID

KFT Verbraucher-Datenblatt EU 11

*Ove informacije temelje se na našem sadašnjem znanju te služe za opis proizvoda koji se tiču samo zdravstvenih, sigurnosnih i ekoloških zahtjeva. Stoga ne bi smjele biti navedene tako da predstavljaju jamstvo bilo kojeg svojstva proizvoda.*

# Vízkömentesítő patron

Fogyasztói összetevő adatlap, 648/2004 (EK)  
Rendelet, VII. Melléklet D



## 1.1. Termékazonosító

A termék formája : Keverék  
Név : Vízkömentesítő patron  
Anyagkód : 00000235  
Receptúra-sz. : 01KHE1208.21

## 2. Gyártó

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh - Germany  
Tel.: +49 (0) 5241 89-0

## 3. Összetevők

<https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

MALIC ACID
MALEIC ACID
SODIUM SULFITE
SORBIC ACID

KFT Verbraucher-Datenblatt EU 11

*Ez az információ a jelenleg rendelkezésre álló ismereteken alapul, és kizárólag az egészségre, a biztonságra és a környezetre vonatkozó követelmények céljából alkalmazható a termék leírására. Ennek következtében az itt leírt információ nem tekinthető a termék bármely specifikus tulajdonságára vonatkozó garanciaként.*

# Cartucce decalcificanti

## Scheda dei componenti per il consumatore secondo il Regolamento (CE) n. 648/2004, Allegato VII, D



### 1.1. Identificatore del prodotto

Forma del prodotto : Miscela  
Nome : Cartucce decalcificanti  
Codice materiale : 00000235  
Numero della ricetta: : 01KHE1208.21

### 2. Produttore

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh - Germany  
Tel.: +49 (0) 5241 89-0

### 3. Componenti

<https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

MALIC ACID
MALEIC ACID
SODIUM SULFITE
SORBIC ACID

KFT Verbraucher-Datenblatt EU 11

*Questa informazione si basa sulle nostre attuali conoscenze e descrive il prodotto ai fini dei soli requisiti della salute, della sicurezza e dell'ambiente. Pertanto, non deve essere interpretato come garanzia di alcuna proprietà specifica del prodotto.*

# Kalkių šalinimo kasetė

## Vartotojo sudedamųjų medžiagų duomenų žiniaraštis, reglamentas (EB) Nr. 648/2004, VII D priedas



### 1.1. Produkto identifikatorius

Produkto forma : Mišinys  
Pavadinimas : Kalkių šalinimo kasetė  
Medžiagos kodas : 00000235  
Receptas: : 01KHE1208.21

### 2. Pramoninkas

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh - Germany  
Tel.: +49 (0) 5241 89-0

### 3. Sudedamosios medžiagos

<https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

MALIC ACID
MALEIC ACID
SODIUM SULFITE
SORBIC ACID

KFT Verbraucher-Datenblatt EU 11

*Ši informacija paremta mūsų turimomis žiniomis ir skirta aprašyti produktą sveikatos, saugumo ir aplinkosaugos tikslais. Jos nereikėtų suvokti kaip užtikrinančios specifines produkto savybes.*



# Atkaļķošanas kasetne

Patērētāja tehnisko datu lapa par sastāvdaļām,  
Regula (EK) Nr. 648/2004, VII pielikuma D daļa



## 1.1. Produkta identifikators

Produkta forma : Maisījums  
Nosaukums : Atkaļķošanas kasetne  
Materiāla kods : 00000235  
Recepe-skaitis: : 01KHE1208.21

## 2. Ražotājs

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh - Germany  
Tel.: +49 (0) 5241 89-0

## 3. Sastāvdaļas

<https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

MALIC ACID
MALEIC ACID
SODIUM SULFITE
SORBIC ACID

KFT Verbraucher-Datenblatt EU 11

*Šī informācija pamatojas uz mūsu pašreizējām zināšanām un ir paredzēta izstrādājuma aprakstīšanai tikai veselības aizsardzības, drošības un vides prasību nolūkos. Tādējādi to tā nevajadzētu uzskatīt nebutu jāuzskata par konkrētas izstrādājuma īpašības garantiju.*

# Ontkalkingspatroon

## Gegevensblad bestanddelen voor de Consument, Verordening (EG) Nr. 648/2004, Bijlage VII, D



### 1.1. Productidentificatie

Productvorm : Mengsel  
Naam : Ontkalkingspatroon  
Materiaal code : 00000235  
Receptnummer : 01KHE1208.21

### 2. Fabrikant

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh - Germany  
Tel.: +49 (0) 5241 89-0

### 3. Bestanddelen

<https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

MALIC ACID
MALEIC ACID
SODIUM SULFITE
SORBIC ACID

KFT Verbraucher-Datenblatt EU 11

*Deze informatie is gebaseerd op onze huidige kennis en is bedoeld om het product te beschrijven voor de toepassing van gezondheids-, veiligheids-en milieu-aspecten. Het mag dus niet worden opgevat als garantie voor gelijk welke specifieke eigenschap van het product.*

# Avkalkingspatron

## Datablad for forbruker ingredienser, forskrift (EF) nr. 648/2004 Vedlegg VII, D



### 1.1. Produktidentifikator

Produktets form : Stoffblanding  
Navn : Avkalkingspatron  
Materialkode : 00000235  
Oppskrift nummer: : 01KHE1208.21

### 2. Produsent

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh - Germany  
Tel.: +49 (0) 5241 89-0

### 3. Ingredienser

<https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

MALIC ACID
MALEIC ACID
SODIUM SULFITE
SORBIC ACID

KFT Verbraucher-Datenblatt EU 11

*Denne informasjonen er basert på aktuelle kunnskaper og er beregnet på å beskrive produktet kun for helse-, sikkerhets- og miljøbehov. Den må derfor ikke anses som noen spesiell garanti for spesielle egenskaper ved produktet.*

# Cartucho de descalcificação

## Ficha de informação relativa aos ingredientes destinada aos consumidores, , Regulamento (CE) n.º 648/2004, anexo VII, D



### 1.1. Identificador do produto

Forma do produto : Mistura  
Denominação : Cartucho de descalcificação  
Código material : 00000235  
Número de receita: : 01KHE1208.21

### 2. Fabricante

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh - Germany  
Tel.: +49 (0) 5241 89-0

### 3. Ingredientes

<https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

MALIC ACID
MALEIC ACID
SODIUM SULFITE
SORBIC ACID

KFT Verbraucher-Datenblatt EU 11

*Esta informação é baseada em nosso conhecimento atual e pretendida descrever o produto para as finalidades da saúde, da segurança e de exigências ambientais somente. Não se deve conseqüentemente interpretar como garantir nenhuma propriedade específica do produto.*

# Cartuș de detartrare

Fișă tehnică a componentelor pentru consumatori,  
Regulamentul (CE) nr. 648/2004, anexa VII, D



## 1.1. Element de identificare a produsului

Forma produsului : Amestec  
Numele : Cartuș de detartrare  
Cod material : 00000235  
Numărul rețeta: : 01KHE1208.21

## 2. Fabricant

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh - Germany  
Tel.: +49 (0) 5241 89-0

## 3. Ingrediente

<https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

MALIC ACID
MALEIC ACID
SODIUM SULFITE
SORBIC ACID

KFT Verbraucher-Datenblatt EU 11

*Aceste informații se bazează pe stadiul actual al cunoștințelor noastre și au menirea să descrie produsul exclusiv din perspectiva cerințelor privind sănătatea umană, siguranța în utilizare și ecologia. Prin urmare, acest text nu trebuie considerat ca o garanție pentru o anumită caracteristică a produsului.*

# Odvápňovací kartuše

Dátový list spotrebiteľskej zložky, Nariadenia (ES)  
č. 648/2004, Príloha VII, D



## 1.1. Identifikátor produktu

Forma produktu : Zmes  
Názov : Odvápňovací kartuše  
Kód materiálu : 00000235  
Č. receptúry: : 01KHE1208.21

## 2. Výrobca

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh - Germany  
Tel.: +49 (0) 5241 89-0

## 3. Prísady

<https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

MALIC ACID
MALEIC ACID
SODIUM SULFITE
SORBIC ACID

KFT Verbraucher-Datenblatt EU 11

*Táto informácia sa zakladá na súčasných vedomostiach a je určená len na opisanie výrobku na zdravotné, bezpečnostné účely a environmentálne požiadavky. Nemala by sa preto pokladať za zaručujúcu žiadnu špecifickú vlastnosť výrobku.*

# Kartuša za odstranjevanje vodnega kamna

Seznam potrošniških sestavin, Uredba (ES) št. 648/2004, Priloga VII, D



## 1.1. Identifikator izdelka

Oblika izdelka : Zmes  
Ime : Kartuša za odstranjevanje vodnega kamna  
Materialna koda : 00000235  
Številka recepture: : 01KHE1208.21

## 2. Proizvajalec

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh - Germany  
Tel.: +49 (0) 5241 89-0

## 3. Sestavine

<https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

MALIC ACID
MALEIC ACID
SODIUM SULFITE
SORBIC ACID

KFT Verbraucher-Datenblatt EU 11

*Te informacije temeljijo na našem trenutnem znanju in so namenjene samo za opis izdelka za zdravstvene, varnostne in okoljske namene. Zato se ne smejo razumeti kot jamstvo za katere koli lastnosti izdelka.*

**1.1. Identifikacija hemikalije**

Formular proizvoda : Smeša  
Naziv : Patrona za uklanjanje kamenca  
Material code : 00000235  
Broj recepta : 01KHE1208.21

**2. Proizvođač**

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh - Germany  
Tel.: +49 (0) 5241 89-0

**3. Sastojci**

<https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

MALIC ACID
MALEIC ACID
SODIUM SULFITE
SORBIC ACID

KFT Verbraucher-Datenblatt EU 11

*Ovi podaci su zasnovani na našim dosadašnjim saznanjima i opisuju proizvod isključivo za zdravstvene, bezbednosne potrebe i potrebe životne sredine. Stoga ne bi trebalo da se tumače kao da garantuju neko posebno svojstvo proizvoda.*



**1.1. Produktbeteckning**

Produktens form : Blandning  
Namn : Avkalkningspatron  
Materialkod : 00000235  
Recept numret: : 01KHE1208.21

**2. Tillverkare**

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh - Germany  
Tel.: +49 (0) 5241 89-0

**3. Ingredienser**

<https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

MALIC ACID
MALEIC ACID
SODIUM SULFITE
SORBIC ACID

KFT Verbraucher-Datenblatt EU 11

*Denna information baseras på vår nuvarande kunskap och är avsedd att beskriva produkten endast med avseende på hälsa, säkerhet och miljökrav. Den bör därför inte tolkas som en garanti för någon specifik egenskap hos produkten.*